



tas ir bojâ gahjuschas, lihds zilwelis tur wareja eedsihwo-  
tees. Ar saweem prahtha spehleem isdomateem eerolscheem  
zilwels jenzhas uswaret aufstumu, karstumu, badu, pat  
wisnitnakos uhdens un fausas fenes svehrus, ka ari  
daschnedaschadâs slimibas, ka koleru, mehri, bakas, diloni,  
disteriti, influengu u. t. t., u. t. t. Un wareni ir bijuschi  
panahlumi. Zilwels kalpina pat dabas spehlus jawâ labâ,  
isleeto few par labu leelisko twaika, sibins un gitus spehlus.  
Zilwels pat vahz patikshanas pahrwehrsch weenu spehlu  
otrâ, weenu weelu otrâ. Uhdens kritumu spehls peeme-  
ram teek pahrwehrts sibins spehlâ, las simtam werstu  
tohtumâ aishwadits wehl apgaismo pilsehtas, gressch ratus,  
fasilda dsihwoltus, ehdeenu u. t. t. Zilwels pahrwehr-  
dams weenu weelu otrâ, rada no wairak pasihstamam  
finamam weelam atlal pawisam zitadas. Kas to buhti  
warejis agrak eedomatees, ka rati skrees bes sirgeem, ka  
zilwels azumirlli spehs fasinotees waj ar wisu vafauli, un  
ne tilween fasinotees, ne, ari simtam werstu tahtumâ fa-  
runatees, radit no torfa alkoholu, no almineem zukuru  
u. t. t., u. t. t. Un kas gan eespehj noteikt, lut heigses  
zilwela darvibas un spehjas robeschhas?

Katra dsihwneeka niknaeet pretineekl mellejami tai fugā, pee kuras wiñsch pats peeder. Tadehl ari zilwela wie-niknaeis pretineeks gruhtajā paschusturas zihna naw wis lahdz ziis dsihwneeks, bet gan pats zilwels. Pat wis-breesmigalo swehru pahrspehjchanai zilwels neisdomd un netaisa il breesmigus un nahwigus eeroitschus, kā preelsh zilwela. Siermajā senatnē, tautu pirmatnes laikmetā zilwels, wehl atrasdamees us loti sema attihstibas pakahpeena, zihnijsch sahāt zihna meschonigi un nezilwezigi. Wiñsch ne-prata pretineelu zitadi pahrspeht, kā to nokaudams un pawisan iſdelbedams. Bet ar laiku attihstidamées wiñsch palika, kā waretu teikt, zilwezigats un sahla zitadus eeroitschus leetot paschusturas zihna.

Rahbi tad nu tagad ir schee eerotschi un lä winsch tos leeto? Döshwibas usturai ir wajadsigas daschabas pahlitas weelas un leetas. Lai nu zilwels tas waretu eeguh, tad tam jastrahdā. Ilweena zilwela usdewums nu ir wi-seem saweem meefas un gara spehleem zenstees, puhletees zil ween winn spehla slahw, ar wahrdi falot, ilweena peenaktums nopeetni strahdat lä sawä lä wijsas zilwezez labä. Darbs, kreetns, wifai zilwezei derigs darbs ir tas, las zilwelu pajet. Nopeetni fweedrös strahdadams zil-wels ari eeguhst lihdsellus, ar lo sawu döshwibu usturet. Döshmihes wüura heki sawanpis ari zilez un strahda-

ustura deht fabrikli strahdneeli un amatneeli stieidsas sa-  
wās darbnizās, adwołati teesas istabās un ahrsti dseedeta-  
wās; ta paſcha deht tirgotaji un naudineeli dodaš us-  
biršču, mahžitaji eet baſnizā, skolotaji skolas istabā,  
Schihds nes ſawu ſmago paunu un nabadsinsch ſlaita ſa-  
wus pahtarus; ja, dſihwibas uſtura deht weens puhlejaš  
wairak ar ſaweeim meefas, otrs oikal ar ſaweeim gara-  
ſpehkleem.

Bilweki zihnas un dsenas pehz usturas, pehz daschadāmantam tadeht, ka tas winu dsihwibas ustureschanai wajadfigas. Un kamehr ween schi zihna un dsihschanas pastahw peellahjigas babiskas robeschās, tilmehr ta ari nebuhi naw nelas kauns, bet ta ir pat teizama un slawejama, bet latrs scho robeschu pahlakhpums ir pelams un nizinajams. Tadeht zihnees ar wiseem speklem pehz taishnas mantas, bet nekad nelahro netaisnu manu, lo zits pelnijis. Bilweks nekad nedrihlt libdinatees lahpuram, kas ehd, lo naw pats nopolnijis. Til tas, lo ikweens godigi nopolna, peeder winam. Bitu swedrus nedrihlt suhl. Lai nu ikweens zilweks schai paschusturas zihna jo labaki waretu pastahwet, tad zilwelam jau paschā jaunibā us to ir jasagatawojas un jaapbrunojas ar labakojeem eero-tscheem. Gerotschu krajhjums ir leels un iswehle plascho, tadehi iswehle deesgan gruhta. Kas labaki buhs apbrunojees un pamatigali mahzijeess, kas tam dsihwibas ustureschanas finā no swara, tas ari weeglali un drihsali sneegs sawu mehrki. No pat masatnes zilwelam jamahzas lahds darbs, ar lo lai tas waretu sawas dsihwes wajadsibas fasneegt. Jo agrak un pamatigali zilweks lahdu darbu buhs mahzijeess, jo weizigaki un kreetnaki tas winam isdoeses un jo drihsal un wairak tas wares preezaees pat wina augkeem. Lai nekad neaismirstam, ka ne-weens meistars naw no debefim nolritis. Kas buhs spehzigaks un labaki sawa darba laulkā eewigrinajeess, tas pastahwēs. Leela is pasaules dsihwes juhras fugis peld ahtri un neapstahdamees us preelschu, latrs un ikweens, kas nespeshi schim fugim lihdsi tilt un zihna pastahwet, teek bes schehlastibas wilads errauts un nogremdeis. Besschi fastopam nelaimigos, kuri sawu zihnu fugiti famalta-juschi to ariedami un faschlaididami pret uilnam klintim weeglprahlibas juheā, kuras wilai wehslak waj agrak ari paschu weeglprahligo airtetaju ka weeglu paizianu isskalo un ismet us krafa, lo nosauz par postaschu, behdam, nelaimi, isnihzibu, nahwi.

Bilwela ruhpju un puhlian zehlons ir dñishwibas usturs.  
Kas wairak mantas farausch, tas weeglaki un labaki war

usturet sawu dsihwibū. Turigais bauðs weeglaki app  
fawas dsihwes wajadsibas. Winsch mahjo ehrtala  
gresnala dsihwolli un ee-elpo tihraku weseligatu  
wisch bauða labalu un spehzigaku ehdeenu un dseh  
neka nobagalaïs, truhkuma zeetejs. Un kamehr bagat  
gehrbjas, waj wißmas war gehrbtees tahdās drahnē  
tas katreis meefas weselibat noder, tamehr nobag  
sawu meefu sefs skrandam, drebedams no aufstuma  
rigais dsihwo tā, kā katreisejee apstahkst to prajo,  
preti nobaga wihra dsihwollis ar masojeem loger  
semajdām durwim jau no ahreenes leezina, kā ta eel  
walda wehl leelaks truhkums. Netihrs, mitrs gai  
latru brihdi jaelpo; ari ehdeens ir plahns un leis  
drehbes wegas un noplifuschas. Ja nu kahdā ne  
beenda tam wehl usbruht wahjiba, las pa schahdām  
dinam beeschi mehds weesotees, ko gan tad taħħ  
dsinjch lai eefahl? Ko palihds winam wifa scha  
ahrstu leela gudriba, tad tam nar eespehjas tā.  
Ar firds sahpem winam japanes fawas, jeb fawej  
warbuht weenigi til tadehf, kā nar peellahjigas  
schanas un ustura. Jo gruhts ir nabagu zilwelu  
listenis. Tikkos schis pasaules gaismu eerandsjuschi  
eepaſiſtinati ar wiſleelalo nabadsibū. Tihra,  
gaisha weetā wineem jaelpo netiħri duħmaini putelli;  
sagremojamas, spehzigas, barojoschas baribas weet  
jabauda taħda, las winu jaundas dsihvibas kā lant  
kauj. Neretti schahdi nabagu behrni ari usaq  
bzibas un skolos. War fazzit, kā nabadsiba ir  
zilwelu leelalajeem nelaimes un kaunum u zehlonex  
war isskaitit wiſas tās waimonas un nopyuħtas,  
las weenigi tilai żour nabadsibū? Lai nu zillu  
ktuhiu nabadsibai par upuri, tad tam peenahkas ar  
fawej meefas un gara spehleem sawa waiga swi  
usziħili ġiħnietes leelajx pasaules paſchusturas ġħaj  
Bet schaħi ġiħna nedreħħli iżżeletot netaiħnus, netreetu  
dsekkus un il-weenam jajenħas un jaraugħas ari u  
wisch bauða til pats sawa apsinigà darba pan  
un wiś nebarojas kā trans no jitru sweedru un  
augkeem. Katrei sawa darba augli, katrei alg  
nopelna! Beħi ta lai zensiħamees ġiħnidamees u  
kreetneem liħdsekkem un erot scheem schwajja pas  
giħna. Giħnimees sneeqdami zits jitam kā br  
mahfas rola un palihdsedami weens otram,  
truhħli, zits jitru stiprinabami un liħds ar to a  
sewi stiprinadamees! Tā lai ġiħnas zilwel! Tā  
un ġiħnietes team peellahjjas!

lapā. Gewainojums nedrihīst eetīst it nelahdi neti  
Tihriba tahdas reisēs weens no wišlabakeem lihds  
— Suns laisa savu wahī — un re, wina ahri se  
Rapehz ias tā noteek? Suns loisidams wahī ir  
jis, ka tajā ne-eelkuhīst nelahdi netihrumi. Tihrib  
ir bijuse ahrste un dseedinataja. Bet tomeht arī  
wahī laisidams, tajā war elaiſt daschadus slimibū  
— un tad sinams ir slīkti. Gewainojumi tūn  
ti hri, winus pat nedrihīst masgat ar nenowahrī  
uhdeni un apfeet ar netihru lūpatu, jo arī tāhī  
tees wainā war eetīst baktorijas, bet eewainojumi  
masgajami ar nowahrītu, atdsefetu uhdeni waj arī  
ſch kā i d i t u karbolu (*Acidum carbolicum*), bet  
tāhdu, kur uſ il 100 dašam uhdens naht 3 lihds  
dašas karbolskahbes, t. i. ar apm. 3—5 prozenīgu  
(Slat. 1894. g. „M. B.” 7. numurā rakstu „*Gē  
baku poteschana*” un 30. un 31. num. „*Gemi  
dseedinaschana*”). — Afinu aptureschanai tāhds  
ahrsts Dr. Paschkows eeteiz ſekofchu lihdselli, kur  
daudskahrt iſmehginot israhdiſees par ūoti derigu-  
got ūadedsinat tāhdu tihru linu waj kolwilnas  
lūpatinu, ūadeguscho lūpatinu atleekas uskāſit  
un tad eewainojumu ar tāhdu tihru lūpatinu opē-  
skāſitas ūadeguscho lūpatinu atleekas — pelsi,  
idamees ar ūekoschām afinim ūadot wirs eewo-  
tāhdu plehwiti, ūabeeſejumu, kas atturot no wain  
baktorijas un ūem ſchis plehwites, kā treetnas ūffen  
pret netihrumi un baktoriju eelkuhſchanu wainā,  
jums ahri ūadiſhīstot. Tā kā ūwaigi ūadedsinato  
atleekas — pelnas wairs neatrodotees slimibū  
ari eewainojums jaun to teekot iſſargats no elaiſt  
puhſchnoschangs.

#### **Ribesellia** *osmanthus* *antennariaeflora*

Dīshwē daudskreis atgabas ewainot, eegrest waj eejirst rokā waj lahjā waj arī küt zitur. Tamilihdsigds gadijends, paweidam pret ašinu notezeschanu is pahrgreefta pirksta u. t. t. leeto daschabus lihdselkus. Daudsi wehl deemschehl tahdōs gadijends ewainojumu aptin ar sirneklu tihlseem un zitām tamilihsigām leetam. Lahdi rihsjōjotees ewainojumā nereti eekluht hakterijas (hakterijas, bazili, ir wiſai massi, tikai ar wairofchanas glahsi faredsant dīshwneezini, kuras ir dauds siwibam par zehloni, sā veemehram dilonim, bakam), kuras nereti tahdus neapdomigus ašinu apturetajus pat nelaikā ewadisjuschas

**Tauns isgudrojums.**  
Tauna rakstīšanas maschīna, nosauktā „duogrūdrotā preiļšči alleei, ar kurās peepalīhsibū tā  
wejeem var farakstīties bez ūveschu peepalīhsibā.  
(Nov.)

**Journal de Berlin**

Ba Berlimes eslam reds brauzam ar trihstitem  
kuri atgahdina juhmalu peldu weetu brauzamos.  
Us sehbelka ir telpas diweem pasascheerem, no  
weens grofa ratus, kurus & fregu spéhla petrolejo  
dsen us preelshu. Ar schahdeem rateem waro  
11 werftis stundā. (Domo)







## S l u d i n a j u m i.



Marta 15. deenā aizgaja uz mužigo dusu (ar sirdskaiti).

## Auguste Kalniņ,

dzim. Sorgenfrei.

Apglabāšana notiks Dignajas kapos 22. martā.  
Uz pavadīšanu eeludz

Dr. Kalnins.

## Rīgas Hipoteku beedriba.

Beedribas delegati top zaur scho padewigi luhgti, lai eerastos us pehz statuteem noturamo

## Fahrtejo delegatu sapulzi

peektdeen, 24. marta sch. g., plst. 7 wakara, Beedribas kontori.

## Deenas kahrtiba:

- 1) Gada pahrsats par 1894. g. un Rēvissijas komisijas finojums.
- 2) Budschets preeksch 1895. g.
- 3) Reserves kapitala maksas leeluma noteilums par 1895. g.
- 4) Kahda beedribas lozelka preekschlikums par ilgadejas masinashanas maksas leeluma paseminashanu no 1 proz. us 1/2 proz.
- 5) Divu direktori un divu direktori weetneku wehleschana.
- 6) 5 lozelku wehleschana Rēvissijas komisija.
- 7) Triju lozelku wehleschana is sapulzes preeksch protokola paraksta.

## Rēvissijas komisijas preekschneeks.

Angstu laimi un koplū feedoschū nahkotni!

Semischi Lihes jkdsi,  
Kundratu Mikel fungam,  
ka faderiuajuscheem.Flora lat. Jums viles kaifa,  
Laimē zēla pawoda!  
Amors fids kopa foista,  
Milda qshvi faldina!

Wehlē: Et . . . nu Zahnis.

Adwokats  
**A. P. Stroinowskis**  
tagad dīshvo leelājā Kālejā eelā Nr. 63,  
2 trep. augsfā, pretim pastai.

Unemis zivil- un kriminal-prahwu wehleschana.

No Kuldigas un Rīgas pabrnachis dīshwo Sunovowa eelā Nr. 10, pēc Wehrmana doresa.

**K. Walters,**  
advokats.

## Nipra meitene,

14. Nod 15. gadus weja, mar weeglu deeneinu dabut laba māsa familiā. Japeetejās Peterb. Ahriņā, leelā Mefandra eelā Nr. 79, seits, sola nama, pa 1 tr., dīsh. Nr. 8.

## Skoleni

dabon lehti penuonu. Tuvali pē mahjas ihpašneela Vlāst. Ahriņā leelā Palīhdību eelā Nr. 19.

Kreetna un labi kopta un ikti pastah-wosha.

## mahja,

Rīgas turunā, ar kreetni eriklotu fain-nezību, kura ikti labu velnu ēnes, gabala melcha ķemi, leedēriku letas, tēleem, it par mehrenu zenu pahrodama. Japeprasa Romanov eelā Nr. 65 dīsh. 2.

S. Bloks pahrod za libds febin ar walibas atlauju I., II. un III. emisijas premijas biletēs us nomaksu (rotas nuda 12, 15 jeb 20 rbi, tad mehrenī 5, 10 u. t. t. rubli). Tagad illosis III. emisijas 1. maiā. Veinigais agentis preeksch Rīgas un aplaiknes Th. Gr. Everts, Rīga, Sinderu eelā Nr. 12, 8 trepes.

## Rīgas Latv. Almatu. Palīhdības beedribas

## Krahshanas un Aisdoschanas kāse.

Peektdeen, marta 24. d. 1895. g., plst. 3 pehz pusdeenas, Karlewīga lga sahle, Marijas un Dīsnauvā eelu stuhri.

## Fahrteja pilna sapulze.

## Deenas kahrtiba:

- 1) Gada pahrsats.
- 2) Repvidentu finojumi.
- 3) Budschets 1895. gadam.
- 4) Divu direktori un triju repvidentu wehleschana.

Peejīme 1. Scho sapulzi noturēs, neštatot us fanakluso beedru slaitu.

Peejīme 2. Ce-ejas lartis dabujamas no pirmoēnas marta 20. d. fahlot latru deenu no plst. 10—2 lates telpas. Ves ce-ejas lartes neveenu sapulze ne-eeleidīs.

## Direkzijs.

Rīgas putnu audzinataju beedribas  
V. wispaehriga  
putnu issstahde

notiks no 6.—9. aprilim J. g. Strehlneku dāhrsā.

Putnu ihpašneela lgu, kureem wehl nebūtu pefuhiti eeluhgschanas programmi deht to ihpildīshanas, zaur scho laipni luhdsam, tādus sanemt pēc beedribas mantsina Paul Busch lga, kontori, leelā Kīhtera eelā Nr. 14, waj tos līkt pefuhiti.

Preekschneebība.

1.

2.

3.

4.

5.

6.

7.

8.

9.

10.

11.

12.

13.

14.

15.

16.

17.

18.

19.

20.

21.

22.

23.

24.

25.

26.

27.

28.

29.

30.

31.

32.

33.

34.

35.

36.

37.

38.

39.

40.

41.

42.

43.

44.

45.

46.

47.

48.

49.

50.

51.

52.

53.

54.

55.

56.

57.

58.

59.

60.

61.

62.

63.

64.

65.

66.

67.

68.

69.

70.

71.

72.

73.

74.

75.

76.

77.

78.

79.

80.

81.

82.

83.

84.

85.

86.

87.

88.

89.

90.

91.

92.

93.

94.

95.

96.

97.

98.

99.

100.

101.

102.

103.

104.

105.

106.

107.

108.

109.

110.

111.

112.

113.

114.

115.

116.

117.

118.

119.

120.

121.

122.

123.

124.

125.

126.

127.

128.

129.

130.

131.

132.

133.

134.

135.

136.

137.

138.

139.

140.

141.

142.

143.

144.

145.

146.

147.

# Wihna un brandwihna noliftawa,

Rigā, Terbatas eelā Nr. 18,

peedahwā zeen. publikai slaweni pasihstamos eeksch. un ahrsemju wihnu, Kaukasisas konjaku u. d. z. no scheeenes firmas Jegers un beedr., dibinatas 1816. gada, kā ari daschadus dsehreenus, kā: tihritu brandwihnu, spirtu, daschadus likeeris, konjaku, rumu, balsamū no scheeenes destilaturas G. G. Bergbohms un Sw. Peterburgas destilaturas Kellers un beedr. Aikalpahrdewejeem sinamis rabats. Tāpat ari peedahwaju Waldschlößchen tumfcho un gaischo alu un Strīķla gaischo „Wiener Bockbier“, rauku, etiki, felteri, limonadi, auglu uhdēni un tabaku, zigarus un papirofus.

Ar augsteenishanu Sander Martinsohns.

Miltu un daschadu produktu spezial-noliftawa,  
masā Grebzineku eelā Nr. 3.

Krahjumā weenmēr atroðas:

Nostowas, Maskwas, Saratowas, Jelisawetgrades, Karkowas, Kijewas un zitas kweesdu miltu sortes, rudsu milti, bīdeleti rudsu milti, kartupeļi milti, grubhes, rībī, grubbi putraimi, Keisara putraimi, ūrnī, aušu putraimi, grubbi milti, grīku putraimi, manna, pupas, daribas ausas, Krimas ahdoli, Mežinas afelsīni, zitroni, šīrups, wifse u. t. pr.

**Edgar Mitschke.**

Telefons Nr. 577.

46

Dwaikperwetawa un kimiska  
masgatawa

no

**A. Danziger.**

Leetus=mehtelu,  
paletos,

wisadu

Fungu-garderobju  
kimiska  
masgatawa

un

perwetawa.

Pastellejumi no ahreenes adrefejami us  
Remeles eelu Nr. 5.

Lai nerastos kaweksi, lop  
suhgts, laikā posteslet.

Peentemshanas weetas:

Gekshrigā, Skahrnu eelā Nr. 4,  
Peterburgas Ahrrigā, Aleksandra eelā Nr. 13,  
Terbatas eelā Nr. 13,  
" " Remeles eelā Nr. 5,

kā ari:

Juriewā, Jelgawā, Dwinskā, Ichsis, Tukumā,  
Pleskawā, Vilnā, Vernawā, Talsōs, Sabile,  
Arensburgā, Kānnā.

Telefons 506 un 507.

Alf. Ch. Busch,

masā Jumprawn eelā Nr. 4  
un Münzeela Nr. 8,  
peedahwā:

Weselibai nekaitigas  
olu krahfsas

9 krahfsas,

marmora papiru,  
mikado papiru,  
sichtroschein-papiru,  
olu lakas

10 krahfsas,

silumu tokus un sarka-  
numa tokus

u. t. t. u. t. t.

Riga  
Eelā  
Nr. 87.

Riga  
Eelā  
Nr. 87.

Asfalta jumtu papu fabrika.



N.B. Iš latra rulla atrodas augšēja fabrikas marķa līdz ar atzinības medalu (1 godalga) par kreatnu prezī.

Karl Newermann un beedr.,

Taunds wahrtōs.

Prīmā Kreivijas ngunsapdrošināshanas fabrika,

dibinata 1827 Peterburgā.

Vilnigi eemalsats pamat kapitals 4,000,000 rbl.

Reserves kapitali . . . . . 3,000,000 rbl.

General-agents: R. John Hafferberg,

Riga, Kungu eelā Nr. 22.

Mündela un heedra  
tabakas un zigaru fabrika,

Riga,

peedahwā leelumā un masumā:

Zigarus leelā iehēlē, labi nostiehējhos zigaretes.

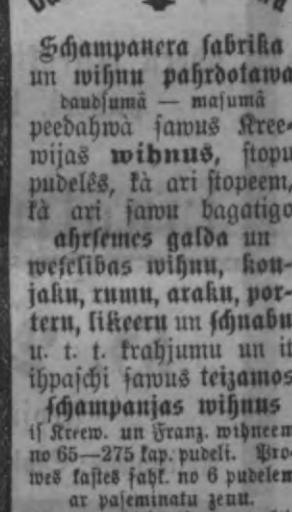
Papirofus no visteizamalās sortes, kā ari

Turku tabaku par daschadāmā zemam, teizama labuma un weenmērītīs.

Ils pirzeju pastellejumiem išgatavo papirofus, no 4 rbl. līdz 30 rbl. par 1000 gabaleem, kā ari tabaku daschada stipruma un griezuma.

Bakuna tabaku lapās un griezumi, garšīgu un eiehējīgi labu.

2 Noliktawa: Kungu un Petera bāznīcās eelu stuhri, paschu namā.



Noliktawas

Fr. Bergmana, Kalneema eelā 7.  
Konwentē vee Sw. Gara Nr. 9.

Galigiispahrdod

smalki išgretnotas filza un  
santa hutes roti un we-  
sches weikala leelājā Kaleju eelā 8.



Baur scho pašinoju, ja manas

twaiķa, spirta, likeeru, balsama un speesta ranga  
fabrikas weena noliftawa,

saweenota ar wihna noliftawu no Louis Lundmann & Co.,

atrodas pēc

Wilhelm Klassen,  
leelās Aleksandra un Bokerejas eelu stuhri Nr. 73.

A. Wolfschmidt.

